

# BITUX<sup>X</sup>

**Betriebsanleitung**  
**Benzin Abbruchhammer 2,5 PS**  
**MS-18086 / JH95A**

e24\*2016/1628\*2018/989SHB1/P\*0007\*01

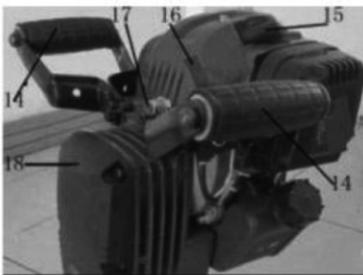
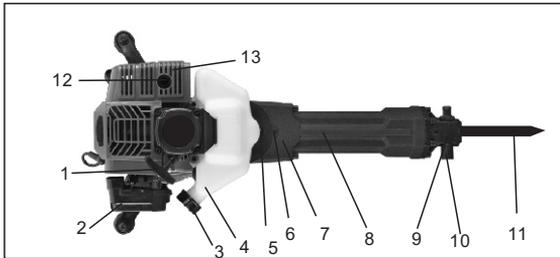


**Vertrieb: M&S Vertrieb Service GmbH, Hermann-Schomburg-Str. 6,  
02694 Großdubrau**

---

## Bezeichnung der Hauptkomponenten

Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Anlasser	2	Luftfilter	3	Tankdeckel
4	Öltank	5	Füllstandsanzeige	6	Schmiermittelfüllstand
7	Getriebe	8	Zylinderblock	9	Werkzeugaufnahme
10	Verriegelungsbolzen	11	Meißel	12	Auspuff
13	Schutzabdeckung	14	Handgriff	15	Zündkerze
16	Ölbehälter Deckel	17	Zündung	18	Getriebe Abdeckung
19	Lüftung				



---

## Sicherheitshinweise

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen mit einem Benzin betriebenen Abbruchhammer für Brech, Stampf- und Verdichtungsarbeiten. Der Abbruchhammer eignet sich nicht für die Entfernung von Steinen. Bitte lesen Sie die in dieser Gebrauchsanleitung aufgeführten Informationen und Sicherheitshinweise aufmerksam durch und befolgen Sie diese, um eine optimale Funktionsweise des Abbruchhammers zu gewährleisten und das Risiko von Unfällen zu minimieren. Die Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung ersetzen dabei keine, an Ihrem Arbeitsplatz geltenden Normen und Vorschriften und stellen lediglich Ergänzungen zu diesen dar. Verwahren Sie diese Gebrauchsanweisung sicher auf und halten Sie sie stets Griffbereit.

- Dieses Produkt darf nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder aber mangelnder Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, es sei denn, Sie wurden von einer für Sie verantwortlichen und mit dem Produkt vertrauten Person unterwiesen und werden von dieser beaufsichtigt. Kinder müssen stets von dem Gerät ferngehalten werden und dürfen es unter keinen Umständen bedienen.
- Tragen Sie bei der Verwendung des Abbruchhammers stets rutschfeste Sicherheitsschuhe, eine Schutzbrille, einen Gehörschutz, sowie angemessene Arbeitskleidung. Zusätzlich sollten eine Staubmaske und ein Schutzhelm getragen werden, sollte der Abbruchhammer über einen längeren Zeitraum bedient werden.
- Achten Sie bei Arbeiten mit dem Abbruchhammer stets auf einen festen, sicheren Stand und führen Sie die Maschine ausschließlich mit 2 Händen.
- Rauchen Sie nicht während Sie die Maschine bedienen und verwenden Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde sind oder aber unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Beginnen Sie mit einer langsamen Arbeitsgeschwindigkeit und steigern Sie diese stetig.
- Halten Sie umstehende Personen von Ihrem Arbeitsbereich fern, da die Verwendung des Abbruchhammers dazu führen kann, dass abgesplitterte Fragmente, Kies oder Schutt hochgeschleudert werden können.
- Eine mittlere Geschwindigkeitseinstellung auf einer Stufe zwischen 3 und 4 wird empfohlen und erzielt die besten Arbeitsergebnisse.
- Üben Sie Während der Anwendung keinen Druck auf die Maschine aus und versuchen Sie stattdessen das Eigengewicht der Maschine zu nutzen. Für eine hohe Effizienz, eine einfache Bedienung und um optimale Ergebnisse zu erzielen, bedarf es keinem allzu großen Kraftaufwand.
- Halten Sie die Handgriffe sauber, trocken und frei von Öl- oder Benzinrückständen.
- Schalten Sie bei Beendigung oder Unterbrechung des Arbeitsvorganges stets den Motor aus.
- Bitte überprüfen Sie vor jeder Verwendung alle Befestigungsschrauben. Sollten sie locker sein, ziehen Sie die Schrauben vor der Verwendung an.
- Die Verwendung von reinem Benzin (ohne Zweitakt-Motorenöl) als Kraftstoff ist verboten. Halten Sie sich unbedingt an das in dieser Gebrauchsanweisung vorgeschriebene Mischverhältnis von Kraft- und Schmierstoff.
- Benzin ist hochentzündlich, daher bitte nur in einer ausreichend belüfteten Umgebung und außer Reichweite von Zündquellen nachfüllen. Schalten Sie den Motor dazu vor dem Befüllen mit Kraftstoff ab und lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen. Achten Sie beim Nachfüllen von Kraftstoff zusätzlich darauf, dass Sie nicht zu viel Kraftstoff hinzugeben. Lassen Sie den Kraftstofftank nicht in der Nähe der Maschine stehen. Sollte der Kraftstoff überlaufen, warten Sie, bis er sich verflüchtigt hat, dann können Sie Maschine erneut starten.
- Achten Sie darauf, den Tankdeckel nach dem Befüllen mit Kraftstoff fest und ordnungsgemäß zu verschließen. Überprüfen Sie den Tank sowie den Deckel zudem regelmäßig auf Beschädigungen oder Verschleißerscheinungen und reparieren Sie Mängel, bevor Sie das Gerät erneut in Betrieb nehmen.
- Lagern Sie Kraftstoffreserven ausschließlich in Bereichen, in denen sich keine Substanzen befinden, die Ursache für Brände, Explosionen oder Funkenflug sein könnten.

- 
- Wenn Sie den Abbruchhammer in geschlossenen Arbeitsbereichen verwenden, beispielsweise in Tunneln und Gräben, stellen Sie sicher, dass eine ausreichende Frischluftzufuhr vorhanden ist oder verwenden Sie einen Ventilator oder Abzug, da die austretenden Abgase gefährliches Kohlenmonoxid enthalten.
  - Vermeiden Sie eine zu schnelle Beschleunigung oder ein abruptes Abbremsen, da dies zu Beschädigungen an der Maschine führen kann.
  - Vermeiden Sie, dass bei Arbeiten mit hoher Geschwindigkeit und bei Fragmentierungsarbeiten abgesplitterte Fragmente gegen die Maschine schlagen.
  - Wenn Sie das Gerät über eine größere Distanz transportieren wollen, stellen Sie sicher, dass der Tank zuvor geleert wurde.
  - Zerlegen Sie den Abbruchhammer nicht, um Strukturschäden an den einzelnen Teilen zu vermeiden, da dies die Lebensspanne des Abbruchhammers beeinträchtigen- und zu einem erhöhten Unfallrisiko führen kann.



Abbildung 1  
Richtig



Abbildung 2  
Falsch

## Hauptanwendungen und Funktionen

### Gebrauch

1. Für Abriss- und Straßenbauarbeiten.
2. Zum Zerbrechen von (Eck-) Steinen (beispielsweise bei Gleisbauarbeiten)
3. Zur Aushebung von Telefonkabeln.
4. Zum Zerbrechen von Eisflächen.

### Funktionen

1. Minimale Vibrationen am Handgriff sorgen für eine komfortable Führung mit optimaler Kontrolle.
2. Die Leistungsstufe reguliert die Anzahl der Schläge und kann je nach Material angepasst werden.

---

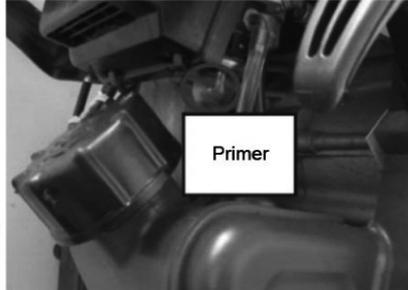
## Vorbereitung vor der Anwendung

### Montage

1. Schmieren Sie den Meißel, den Sie verwenden möchten.
2. Lösen Sie dann den Verriegelungsbolzen, indem Sie ihn in Pfeilrichtung ziehen und führen Sie den Meißel in die Werkzeugaufnahme ein. Stellen Sie sicher, dass der Meißel ordnungsgemäß in der Aufnahme sitzt und drehen Sie ihn um 180°, um ihn zu befestigen. Verriegeln Sie die Aufnahme danach mit Hilfe des Verriegelungsbolzens erneut.
3. Befüllen Sie den Tank mit einem Zweitaktgemisch und betätigen Sie vor dem Starten des Motors mehrfach den Primer, um das System mit Kraftstoff zu versorgen.



Verriegelungsbolzen in Pfeilrichtung ziehen und Meißel zum Befestigen oder Entfernen um 180° drehen.



Primer

### Kraftstoff

Um eine ordnungsgemäße Funktion des Abbruchhammers zu garantieren und dessen Lebensdauer zu erhöhen, wird die Verwendung eines Zweitaktgemisches mit dem folgenden Mischverhältnis empfohlen:

Bedingung	Benzin: Maschinenöl
Innerhalb der ersten 20 Stunden Arbeitszeit	20:1
Nach 20 Stunden Arbeitszeit	25:1

1. Verwenden Sie kein reines Benzin als Kraftstoff.
2. Führen Sie das Befüllen mit Kraftstoff nur an einem gut belüfteten Ort durch.
3. Füllen Sie nicht zu viel Kraftstoff in den Tank und lassen Sie keinen Kraftstoff im Auslauf. Sollte Kraftstoff verschüttet werden, entfernen Sie diesen oder warten Sie bis er verdunstet ist, bevor Sie den Motor starten.
4. Nach dem Befüllen den Tankdeckel fest verschließen.

### Achtung: Verwenden Sie kein Fertiggemisch

### Schmiermittel

Nach 40 Stunden des Dauerbetriebs empfehlen wir die Verwendung von 50g Speziialschmiermittel.

1. Die maximale Kapazität des Schmiermittel tanks beträgt 140 ml. Wir empfehlen das Schmiermittel bis zu einem Stand von 100 ml aufzufüllen.
2. Wenn der Schmiermittelstand unter dem roten Punkt der Getriebe-Norm liegt, fügen Sie bitte Schmiermittel hinzu. Überprüfen Sie nach den Füllstand nach je 30 Arbeitsstunden.



Abbildung 5

### Hinzufügen von Schmiermitteln

Entriegeln Sie die Getriebeabdeckung mit dem Schraubenschlüssel und geben Sie dann Fett durch die Bohrung.



Abbildung 6



Abbildung 7

### Starten

1. Bevor Sie die neue Maschine starten, betätigen Sie mehrfach den Primer (siehe Abbildung 4), um den Vergaser vollständig mit Kraftstoff zu versorgen.
2. Halten Sie den Handgriff mit einer Hand fest und ziehen Sie den Reversierstarter schnell um ca. 50 cm mit der anderen Hand heraus. Lassen Sie den Reversierstarter nicht frei zurückschnellen, sondern führen Sie ihn langsam zurück, um den Anlasser zu schützen.

- 
3. Öffnen Sie die die Lüftung vollständig, wenn der Motor gestartet wurde.

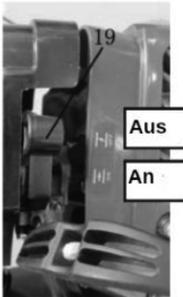


Abbildung 8



Abbildung 9

## Anwendung

1. Nachdem der Motor gestartet wurde, sollte das der Abbruchhammer zunächst 2-3 Minuten mit einer niedrigen Geschwindigkeit laufen, um die Maschine entsprechend aufzuwärmen.
2. Bedienen Sie die Maschine, wenn der Motor warm genug ist (entsprechend der erforderlichen Schlagenergie), um eine geeignete Ausgangsposition zu erreichen und somit die Belastung der Maschine und ihrer Teile zu reduzieren.

## Hinweise:

- Wenn Sie den Abbruchhammer zum ersten Mal verwenden, sollten Sie ihn für die ersten 24 Stunden nur mit einer niedrigen Geschwindigkeit betreiben, um die Lebensspanne zu verlängern.
- Der Abbruchhammer sollte idealerweise mit mittlerer Geschwindigkeit betrieben werden, um die besten Arbeitsergebnisse zu erzielen und einer übermäßigen Abnutzung entgegenzuwirken.

## Stoppen der Maschine

1. Lösen Sie den Beschleunigungsschalter und lassen Sie die Maschine 1-2 Minuten im Leerlauf laufen.
2. Drücken Sie den roten Knopf, um die Maschine zu stoppen. (Position des Stoppknopfs siehe Abbildung 6)

## Technische Wartung

### Luftfilter

Überprüfen Sie den Luftfilter regelmäßig. Staub und Schmutz können den Luftfilter blockieren und somit die Motorenleistung beeinträchtigen und die Zylinder beschädigen. Wenn der Filter dreckig ist, reinigen Sie ihn mit milden Reinigungsmitteln und lauwarmem Wasser und lassen Sie ihn trocknen, bevor Sie ihn erneut einsetzen. Der Luftfilter sollte repariert werden, sollte er Beschädigungen aufweisen. Wenn Sie in einer staubigen Umgebung arbeiten, sollte der Wartungszyklus verkürzt werden.

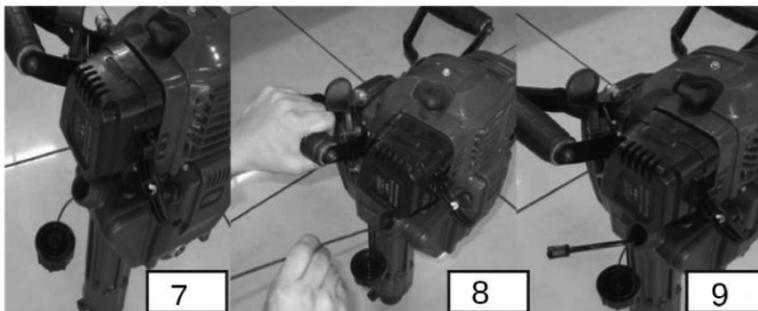
### Ölfilter

---

Wenn der Ölfilter verstopft ist, verlangsamt sich die Arbeitsgeschwindigkeit und die Schlagkraft wird abgeschwächt.

#### Ölfilterentnahme:

1. Öffnen Sie den Tankdeckel (siehe Abbildung 7) mithilfe des Metallhakens (siehe Abbildung 8 + 9). Entnehmen Sie den Ölfilter vom Tank.
2. Wenn Sie den Ölfilter entnehmen, reinigen Sie gleichzeitig den Öltank.



#### Vergaser

Öltank und Vergaser verfügen generell über Restkraftstoff. Nach einer gewissen Zeit können der Restkraftstoff die Kraftstoffleitung verstopfen, was ein Starten des Motors verhindert. Es ist daher ratsam, dass Sie den Kraftstoff stets komplett entfernen, sollten Sie den Abbruchhammer nicht öfter als einmal die Woche verwenden.

Verwenden Sie hierzu den Primer des Vergasers, um den Kraftstoff wieder abzulassen.

#### Zündkerze

Um eine ordnungsgemäße Funktion des Motors zu gewährleisten, sollte der Zündkerzenabstand zwischen 0,5 und 0,7 mm betragen. Entfernen Sie Schmutzablagerungen mithilfe einer Drahtbürste (siehe Abbildung 10)

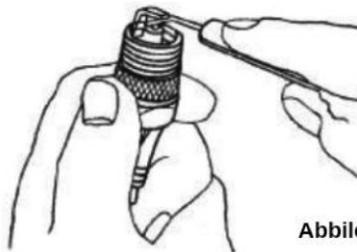


Abbildung 10

#### Auspuff

Warten Sie den Auspuff regelmäßig. Verwenden Sie einen Schraubendreher, um Ablagerungen und Fremdkörper von der Auspuffanlage zu entfernen.

---

---

## Getriebe Schmierung

Öffnen Sie die Getriebeabdeckung. Die Exzenterwelle sollte regelmäßig geschmiert werden.

## Die Zylinder-Kühlflamme

Da dieser Abbruchhammer luftgekühlt wird, entfernen Sie regelmäßig Staub, um sicherzustellen, dass die Zylinder ausreichend gekühlt werden. Der Kühleffekt wird stark beeinträchtigt, wenn die Kühlflammen aufgrund von Staub und anderen Ablagerungen verstopft sind. Dies führt zu einer Überhitzung des Motors.

## Betanken des Schlagluftzylinders mit Schmieröl

Wenn die Maschine für ungefähr 50 Stunden im Einsatz war, fügen Sie dem Schlagluftzylinder 50 g Spezienschmieröl hinzu.

## Fehleranalyse und Problembeseitigung

### Schwierigkeiten beim Anlassen des Motors im Kühlzustand

Die Zündkerze ist feucht	Lassen Sie die Zündkerze trocknen
Die Zündkerze produziert Funken	Ersetzen Sie die Zündkerze
Zu viel Kraftstoff absorbiert	Verringern Sie die Kraftstoffzufuhr

### Probleme beim Neustart nach einem abrupten Stopp

Der Kraftstoff tritt aus oder der Vergaser ist blockiert	Füllen Sie Kraftstoff nach oder reinigen Sie den Vergaser
Der Ölfilter ist blockiert	Reinigen Sie den Ölfilter
Zu viel Kohlenstoffablagerung in der Zündkerze	Entfernen Sie die Kohlenstoffablagerung

### Langsames Beschleunigen und Kraftverlust

Kohlenstoffablagerung bedecken die Zylinder oder Geräuschdämpfer	Entfernen Sie die Kohlenstoffablagerung
Die Kraftstoffleitung und/oder Lüftung ist verstopft	Reinigen Sie die betroffenen Stellen
Blockierung des Luftfilters	Reinigen Sie den Filter

---

### Die Maschine arbeitet normal, aber die Abbruchqualität ist sehr gering

Der Meißel ist abgenutzt	Ersetzen Sie den Meißel
--------------------------	-------------------------

#### Technische Daten

Motorentyp	Einzelzylinder, Luftkühlung, 2-Takt,
Modellnummer	MS-18086
L x B x H (mm)	690 x 370 x270
Kraftstoff	Kraftstoffmischung (Benzin =25 Teile, 2-Takt-Öl:1) Mischverhältnis 25:1
Kraftstofftank	1,3 l
Gewicht	20,5 kg
Hubraum	52 cc
Max. Kraft und Geschwindigkeit	1,85 KW / 9000u/min
Max. Drehmoment und Geschwindigkeit	2.5 N.m / 5000 U/min
Schlagfrequenz	700~1350 Schläge pro Minute
Schlagkraft	20~55 J
Motornummer	1E44F-5

## Liste der geplanten emissionsbezogenen Wartungsanforderungen

Eine ordnungsgemäße Wartung ist für einen sicheren, wirtschaftlichen und störungsfreien Betrieb unerlässlich. Sie trägt auch zur Verringerung der Luftverschmutzung bei. Um Ihren Benzinmotor in gutem Betriebszustand zu halten, muss er regelmäßig gewartet werden. Der folgende Wartungsplan und die Routineinspektionsverfahren müssen sorgfältig befolgt werden.

Häufigkeit Teile		Jederzeit	Erster Monat oder nach 10 Betrieb	Alle 3 Monate oder nach 30 Betriebsstunden	Alle 6 Monate oder nach 50 Betriebsstunden	Jedes Jahr oder nach 100 Betriebsstunden
Motoröl	Kontrollieren	√				
	Wechseln		√	√		
Luftfilter	Kontrollieren	√				
	Säubern			√	√ *	
	Austauschen				√	
Zündkerze	Reinigen - Einstellen					
Zündkerzen Halter	Säubern				√	
Ventilspiel**	Prüfen - Einstellen			√		
Kraftstoffschlauch	Prüfen	Alle 2 Jahre (bei Bedarf wechseln)				
Zylinderkopf, Kolben**	Kohlenstoffablagerungen entfernen	Alle 50 Stunden				

\* Diese Teile sollten bei Bedarf durch neue ersetzt werden.

\*\*\* Diese Teile sollten von einer fachkundigen Person oder von unserem autorisierten Servicehändler gewartet werden.

# EG-Konformitätserklärung *EC Declaration of Conformity*

Hiermit erklären wir,  
*We herewith declare,*

Pellis International Co., Limited

daß die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

that the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.  
In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity

Bezeichnung der Maschine: Benzin Abruchhammer

Machine Description: Gasoline Jack Hammer

Maschinentyp: JH95A / MS-18086

Machine Type:

Handelsmarke: Bituxx

Trade name

Maschinen-Nr.: 1E44F-5

Serial Number

Leistungs 1,85 KW / 9000u/min

Measured sound power level

Gemessener

Schalleistungspegel

Guaranted sound power level:

Garantierter

Schalleistungspegel

Die Maschine erfüllt die

EG-Richtlinien: EN60745-1:2009/A11:2010

The machinery fulfils these EC EN ISO 12100:2010

Directives: EU 2017/654

EU 2016/1628

Herstellerunterschrift/Datum: 16.12.2020

*Authorized Signature/Date/*

*Place:*

Angaben zum Unterzeichner:

*Title of Signatory:*

*For and on behalf of*  
**Pellis International Co., Limited**

  
.....  
*Authorized Signature(s)*

Vertrieb/Saler: M&S Vertriebsservice GmbH, Hermann-Schomburg-Str.6  
D-02694 Großdubrau, Germany

---